

PROGRAMM DES RFA-TREFFENS 2013 IN WIEN

ARBEITSPROGRAMM:

SAMSTAG, 26. OKTOBER 2013

Ort: Kleiner Festsaal der Universität Wien, Universitätsring 1, 1010 Wien. www.univie.ac.at

8 h 30	Empfang, Verteilen der Kongressmappen inkl. Badges
9 h – 9 h 15	Begrüßung durch Universitas/Zentrum f. Translationswissenschaften/Österr. Team
9 h 15 – 9 h 45	Deutschland (ATICOM): Marie-Noelle Buisson-Lange: 20 Jahre Réseau franco-allemand – Rückblick und Ausblick
9 h 45 – 10 h 30	Vortrag Deutschland (BDÜ): Isabelle Hoffmann: Übersetzungsprobleme bei der Lokalisierung von Internetseiten
10 h 30 – 11 h 00	Kaffeepause
11 h – 11 h 45	Vortrag Schweiz (ASTII), Patrick Bergen: „Vom Bundes- zum Staatsrat, du conseiller fédéral au général, le mille-feuille institutionnel en CH, D, A, B et F“
11 h 45 – 12 h 30	Vortrag Frankreich (SFT), Dominique Durand-Fleischer: « Knödel ou quenelle – traduire sans faire de boulette » Traduction et gastronomie
12 h 30 – 14 h	Lunch / Stehbuffet
	Möglichkeit einer Führung durch die Räume der Universität Wien (Dauer: 1/2 Stunde, Anmeldung erforderlich)
14 h – 14 h 45	Vortrag Belgien (CBTI), Silvia Brügelmann-Gaspard: „Salmigondis de néologismes“
	Kaffeepause
15 h 30 – 16 h 30	Vortrag Österreich: Klaus Kaindl, Universität Wien, ZTW: „Die Welt ist schön, Milord“, der Transfer vom chanson réaliste in die heile Welt des deutschen Schlagers“
17 h	Diverse Informationen, Ort und Datum des RFA-Treffens 2014
17 h 30	Ende der Tagung
19 h 30	Abendessen im Hotel Stefanie, Taborstraße 12, 1020 Wien www.schick-hotels.com Kosten: 38 Euro pro Person, Sektempfang und 3-gängiges Menü, sonstige Getränke sind extra zu bezahlen Anfahrt: U4 bis Station Schwedenplatz, dann 5 Minuten Fussweg

RAHMENPROGRAMM:

FREITAG, 25. OKTOBER 2013

Nachmittagsprogramm zur Auswahl:

Wiener Porzellanmanufaktur Augarten: Führung, Dauer ca. 1 Stunde, ab 14 h
Adresse: www.augarten.at, Schloss Augarten, Augartenstraße 1A, 1021 Wien
Anfahrt: U-Bahnlinie 2, Station Taborstraße
Kosten: 12 Euro pro Person
Anmeldung erforderlich

Fa. LOBMEYR (Wiener Glaskultur seit 1823, Herstellung von repräsentativen Glaslustern und kunstvollen Glasobjekten), Besichtigung des Glasmuseums im 1. Stock, nur Kleingruppen möglich (10 Personen) oder mehrere Gruppen hintereinander, ca. ½ Stunde.
Anmeldung erforderlich
Kosten: 6 Euro pro Person
Adresse: www.lobmeyr.at, Kärntner Straße 26, 1010 Wien
Anfahrt: U-Bahn-Station Karlsplatz (Linien U1, U2, U4) oder Stephansplatz (Linien U1, U2, U3)

Spanische Hofreitschule (Führung: 1 Stunde): Beginn 16 h
Kosten: 16 Euro pro Person
Anmeldung erforderlich
Adresse: www.srs.at, Michaelerplatz 1, 1010 Wien
Anfahrt: U-Bahn-Station Stephansplatz (Linien U1, U3)

19 h : **Heurigenabend beim Heurigen „Zehner-Marie“**
Kosten: 32 Euro pro Person (Heurigenbuffet, inkl. Wein und Sodawasser)
Adresse: www.fuhrgassl-huber.at, Ottakringerstraße 222-224, 1160 Wien
Anfahrt: U-Bahnlinie U 3, Endstation „Ottakring“, Straßenbahn-Linie 2, Haltestelle Johann-Krawarik-Gasse

SONNTAG, 27. OKTOBER 2013

Spezial-Stadtführung zum Thema Jugendstil, Treffpunkt und Inhalt werden noch bekanntgegeben. Preis pro Person: 7 Euro, Dauer: 10 h bis ca. 12 h

Besonderer Tipp: Die im März 2013 eröffnete Kunstkammer im Kunsthistorischen Museum
Weitere Tipps für aktuelle Ausstellungen, Veranstaltungen etc. siehe www.wien.info/de

Ende der Tagung: ca. 12 h